

Norme de redactare pentru autori (volume de autor, volume colective)¹

Recomandăm ca volumele propuse spre publicare Editurii Universității din București – Bucharest University Press fie redactate conform următoarelor norme² la depunerea manuscrisului.

(1) Format

- Word, A4, dimensiuni standard, font Times New Roman (TNR) 12, caractere drepte, spațiere interliniară 1,5³, fără alineate, aliniere stânga-dreapta: Justify. Paginile se vor numerota (jos, centrat).
- Fonturile speciale se transmit odată cu manuscrisul.
- Aranjarea în formatul specific (punerea în pagină) se realizează de către editură.

(2) Structură și așezare

- Lucrările se organizează în părți, capitole, subcapitole: corp de 18 pentru titlul părții, 16 pentru titluri de capitol, 14 pentru subtitluri, 12 pentru text, 11 pentru citate mai lungi de cinci rânduri (vezi și §4 mai jos), bibliografia lucrării și anexe, 10 pentru notele de subsol.
- Capitolele încep pe pagină nouă, iar titlurile se scriu centrat, cu majuscule (precedate de cifra romană prin care se face numerotarea, urmată de punct).
- După titluri nu se pune punct; regula este valabilă și pentru titlurile de capitole și subcapitole.
- Dacă lucrarea conține anexe, acestea se vor plasa la sfârșitul volumului, nu la finalul capitolelor. Anexele trebuie să aibă titlu, iar trimiterile din text la anexe se vor face la fel ca în cazul figurilor și tabelor. Imaginile, figurile și tablele vor fi însoțite de explicații și se va menționa sursa.

(3) Reguli de redactare

- Elemente generale de redactare
 - Toate volumele propuse spre publicare la Editura Universității din București – Bucharest University Press trebuie să respecte normele în vigoare stabilite de Academia Română.
 - Se vor folosi:
 - *Dicționarul ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române*, ediția a III-a (DOOM³), București: Editura Univers Enciclopedic, 2021.
 - *Dicționarul explicativ al limbii române*, București: Editura Univers Enciclopedic, 2016.
 - Se aplică scrierea cu *â* și *sunt*.

¹ Publicațiile periodice respectă normele proprii de redactare, cu excepția publicațiilor aflate la prima apariție, pentru care normele de redactare și tehnoredactare se stabilesc de comun acord cu editura.

² Normele de față au caracter de recomandări generale și se pot adapta conform regulilor și cutumelor din diversele discipline.

³ *Paragraph > Format > Line spacing > 1,5.*

- În ceea ce privește toponimele, în cazul textelor în limbi străine se va face diferențierea între toponimele consacrate (acestea vor fi scrise în varianta din limba respectivă – de ex.: Bucharest, în loc de București); celelalte vor fi scrise conform normelor din limba română, cu diacritice românești (de ex.: Iași, nu Iasi/Jassy), sau din limba de origine.
- Se vor pune între ghilimele următoarele: titlurile de eseuri, studiile dintr-un volum sau dintr-o antologie, capitolele dintr-o carte, titlurile de articole de ziar/revistă, numele de licee (v. Liceul „Gheorge Lazăr”) sau instituțiile care conțin nume proprii (v. Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”) etc.
- Inițialele numelor se vor scrie fără spații între ele după punct (ex.: I.C. Brătianu, dar Al. I. Cuza).
- Caracterele cursive (*italics*) se vor folosi pentru: cuvintele străine inserate în text; titluri de cărți, filme, compoziții muzicale și albume de muzică, poezii, titlurile de teze de doctorat, licențe și disertații etc.
- După bara oblică / între două cuvinte nu se va lăsa spațiu nici înainte, nici după, însă în cazul versurilor despărțite prin / se lasă spațiu după.
- În cazul prescurtărilor plasate la sfârșit de frază (de tipul etc., ș.a., ș.a.m.d.), se va pune un singur punct (de ex.: „Am văzut în biblioteca lui romane, volume de poezii, eseuri, albume fotografice etc.”). Se respectă convențiile de punctuație specifice limbii în care este scris textul; de exemplu, nu se pune virgulă înainte de etc. în română, însă în engleză sau franceză, etc. este precedat de virgulă.
- În cazul în care se folosesc exemple numerotate, scoase în afara corpului textului, numerotarea acestora se face cu cifre arabe, între paranteze rotunde; exemplele se numerotează continuu în cadrul unui capitol; numerotarea se reia de la (1) în următorul capitol.
- Numerotarea capitolelor și a secțiunilor
 - Capitolele se notează cu cifre romane, iar secțiunile cu cifre arabe. Trimiterile se fac simplu prin „vezi CAP.Secțiune”; semnul „§” marchează trimiterea la capitol/secțiune în interiorul unei lucrări.

Model de trimitere în text

(text)... problemă care a fost discutată în alt capitol (vezi §II.2.5)

- Notele de subsol
 - În josul paginii întotdeauna, font TNR, corp 10, la un rând, aliniere Justify⁴.
 - Se recomandă ca numerotarea notelor să se reia de la 1 în fiecare capitol.
 - Se recomandă ca notele de subsol să fie rezervate elementelor de conținut cu semnificație secundară prin raport la corpul textului, nu trimiterilor bibliografice; trimiterile bibliografice se fac în corpul textului (vezi §4 *infra*).
- Folosirea diacriticelor românești este obligatorie⁵.

⁴ Se adaugă din meniul References – opțiunea Insert Footnote și se numerotează cu cifre arabe.

⁵ Instalarea tastaturii românești pe calculator: Control Panel → Region and language / Language → Keyboards and languages → Change Keyboards → Add: Romanian (Romania). Folosirea tastaturii românești: Jos în dreapta ecranului, la stânga de ceas, va apărea un icon EN/RO: când se accesează Office-Word, se merge la acest icon și

(4) Citarea

- Citarea
 - Citatele scurte se includ în corpul de text al lucrării și se pun între ghilimele.
 - Citatele mai lungi de cinci rânduri se separă de textul lucrării printr-un rând liber, se scriu cu corp de literă mai mic (11) și prin retragere la dreapta, fără ghilimele în acest caz.
 - Omisiunile din citate se marchează cu [...].
 - Ordinea punctuației la sfârșit de frază: ghilimele închise, trimitere la sursă.
 - Lucrările colective se citează cu siglă, an și pagină, iar cărțile/articolele/capitolele de autor se citează cu nume și an (și pagină pentru citatele exacte); trimiterea se pune în paranteză; de exemplu:

Model de citare

text... (vezi GBLR 2010: 123) (trimitere la *Gramatica de bază*)

text... (vezi Autor 2007: 453)

- Elemente de integritate academică⁶
 - Preluarea oricărui text (fragment) din alte surse (volume ale autorului sau ale altor autori, volume colective, periodice, site-uri web etc.) se va marca atât prin plasarea acestuia între ghilimele, cât și indicând sursa, cu toate informațiile necesare.
 - Nu este suficientă menționarea sursei fără plasarea textului redat identic între ghilimele.
 - **Atenție!** Pentru evitarea cazurilor de plagiat/autoplagiat, se vor respecta cu strictețe bunele practici naționale și internaționale privind metodologia de redactare academică și se vor folosi semnele citării pentru fragmente de text preluate integral, indiferent dacă textul este preluat din volumele altor autori sau din volume ale autorului însuși. Nu se acceptă spre publicare manuscrise ce cuprind fragmente preluate identic din alte surse (plagiat sau autoplagiat), și nici fragmente rediate aproape identic (plagiat prin mozaicare, cu operarea unor inversiuni sau mici schimbări de termeni).
- Ghilimelele
 - pentru lucrările scrise în limba română:
 - citat simplu: „...”
 - citat în interiorul altui citat: „...«...»...”

se selectează RO. Diacriticele românești: se găsesc în zona din vecinătatea tastei „Enter” pe tastatură; correspondențe generale (pot varia de la un computer la altul): ; = ș; ‘ = ț; [= â;] = î; \ = â.

⁶ Vezi *Codul de Etică* al Universității din București, precum și Șercan, Emilia, 2017, *Deontologie academică: ghid practic*, București: Editura Universității din București; Socaciu, Emanuel, Constantin Vică, Emilian Mihailov, Toni Gibea, Valentin Mureșan, Mihaela Constantinescu, 2018, *Etică și integritate academică*, București: Editura Universității din București, materiale disponibile în acces liber la <https://deontologieacademica.unibuc.ro/>.

- pentru lucrările scrise în limba engleză:
 - citat simplu: “...”
 - citat în interiorul altui citat: “... ‘...’ ...”
- pentru lucrările scrise în limba franceză:
 - citat simplu: « ... »
 - citat în interiorul altui citat: « ... “...” ... »

(5) Bibliografia

- Cuprinde lista tuturor surselor de informație citate în corpul lucrării.
- Se găsește la sfârșitul lucrării, după anexe sau, în cazul volumelor colective, la sfârșitul fiecărei contribuții.
- Se recomandă retragerea la dreapta 1 cm pentru rândurile 2,3,4 ale unei referințe⁷.
- Se organizează în ordine alfabetică, după numele autorilor. La autorii citați cu mai multe lucrări, se ține cont de ordinea cronologică a datelor de apariție a lucrărilor; pentru lucrări de același tip publicate de același autor în același an (mai multe cărți, mai multe articole), se folosesc litere după număr (2009a, 2009b); ordonarea este carte > articol, iar în interiorul categoriei, ordonarea este strict alfabetică.

Model

Pană Dindelegan, Gabriela, 2018, *Dinamică și variație. Studii de gramatică*, București: Editura Academiei.

Pană Dindelegan, Gabriela, 2018a, „Inversion and nominal ellipsis: A special type of nominalization in Romanian”, în Gabriela Pană Dindelegan, Adina Dragomirescu, Irina Nicula, Alexandru Nicolae (ed.), *Comparative and Diachronic Perspectives on Romance Syntax*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 5–20.

Pană Dindelegan, Gabriela, 2018b, „Paradigme substantivale neregulate. Cu raportare la limba veche”, în Gabriela Pană Dindelegan, Isabela Nedelcu (ed.), *Studii lingvistice. Omagiu profesoarei Valeria Guțu Romalo*, București: Editura Universității din București, 299–310.

- Pentru lucrările mari, bibliografia se poate organiza pe categorii (bibliografie primară, bibliografie secundară etc.), iar în interiorul categoriilor, în ordine alfabetică, după autor.
- Pentru autori/editori multipli, se adoptă ordinea Nume, Prenume pentru primul autor/editor, ceilalți autori/editori se adoptă ordinea Prenume Nume.
- Se recomandă ca evitarea trunchierii prenumelor sau a folosirii inițialelor, cu excepția situațiilor în care autorul semnează cu inițială/prenume trunchiat (vezi, de exemplu, Al. Graur).
- Lista de referințe se alcătuiește după modelul următor⁸:

⁷ Folosiți *Paragraph > Indentation > Special > Hanging*.

⁸ În funcție de specificul fiecărui domeniu, se poate forma bibliografia urmând alte stiluri consacrate de citare (stilurile Chicago, AMA, ACS, MDPI etc.). Dezideratul de bază al întocmirii corecte a listei de referințe bibliografice este respectarea cu strictețe a normelor stilului ales.

○ **Volume de autor:**

- Coteanu, Ion, Marius Sala, 1987, *Etimologia și limba română*, București: Editura Academiei.
- Derrida, Jacques, 1997, *Diseminarea*, trad. rom. și postfață de Cornel Mihai Ionescu, București: Univers Enciclopedic, col. „Mentor”.
- Pană Dindelegan, Gabriela, 2018, *Dinamică și variație. Studii de gramatică*, București: Editura Academiei Române.

○ **Volume colective:**

- Mihalache, Andi, Silvia Marin-Barutcieff (coord.), 2010, *De la fictiv la real. Imaginea. Imaginarul. Imagologia*, Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”.

○ **Articol/studiu/capitol dintr-un volum colectiv:**

- Nae, Cristian, 2008, „Identități precare. Condiția est-europeană în discursul artelor vizuale postcomuniste”, în Romanița Constantinescu (coord.), *Identitate de frontieră în Europa lărgită. Perspective comparate*, Iași: Polirom, 171–186.

○ **Articol/studiu într-o publicație periodică:**

- Alexandrescu, Sorin, 2012, „Vizualul opresiv. Autoportretul unui regim politic”, *Images, Imagini. Journal of Visual and Cultural Studies*, nr. 3, 119–161.
- Cesereanu, Ruxandra, 2003, „Provincia cărturarilor”, *Familia*, vol. 13, nr. 3-4, 11.

○ **Lucrări editate de instituții, fără numele autorului; pentru lucrările de acest tip se pot folosi sigle:**

- Academia Română. Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, 2016, *Dicționarul explicativ al limbii române*, București: Editura Univers Enciclopedic.
- DEX (2016) = Academia Română. Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, 2016, *Dicționarul explicativ al limbii române*, București: Editura Univers Enciclopedic.

○ **Pentru trimitere la lucrări fără autor:**

- Anuarul General al României. Adrese din București și Districte, 1896-1897*, 1896, București: L'Indépendance roumaine.

○ **Pentru trimiteri la resurse electronice:**

- Authier, Marc, 2012, „Ellipsis as movement and silence: Evidence from French”, *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics*, 18. Disponibil online: <http://repository.upenn.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1207&context=pwpl> (accesat: 1 noiembrie 2021).

(6) Anexe

- Cuprind tabele, figuri, grafice, hărți, imagini.
- Numerotare consecutivă în partea stângă a paginii, sus: Anexa 1, Anexa 2, Anexa 3 etc., cu trimitere în corpul lucrării.
- Format anexe: TNR, 11.
- Figurile sunt însoțite de legendă. Numerotare consecutivă, cu trimitere în corpul lucrării: Fig. 1, Fig. 2, Fig. 3 etc.
 - Conținut legendă: Nume, Prenume, *Titlu*, dată, materiale, dimensiuni, Loc de conservare, sursa imaginii.

Model pentru conținut legendă

Fig. 1. Jean-Michel Alberola, *Constructorii de biserici*, 1989-1990. Ulei pe pânză, 200 x 180 cm. Paris, Centre Georges Pompidou.
<http://www.centrepompidou.fr/cpv/rechercher.action>, accesat la 2 noiembrie 2013